



6-36m

- EN 4 rings with different shapes and surfaces
- IT 4 anelli con forme e superfici diverse
- FR 4 anneaux aux formes et aux surfaces variées
- DE 4 Ringe mit verschiedenen Formen und Oberflächen
- ES 4 anillos con formas y superficies diferentes
- PT 4 anéis com formas e superfícies diversas
- NL 4 ringen in verschillende vormen en materialen
- EL 4 δαχτυλίδια διαφορετικής μορφής και επιφάνειας
- PL 4 pierścienie o różnych kształtach i powierzchniach
- RU 4 кольца разной формы и с различной поверхностью
- TR Farklı şekil ve yüzeylere sahip 4 halka
- UK 4 кільця з різними формами та поверхнями
- AR 4 حلقات بأشكال وأسطح متنوعة

2in1



2in1 Ring Tower

www.chicco.com



WOC



2in1 Ring Tower



- 4 Shapes to match in the rings with the same shape
- 4 Formine da incastrare negli anelli di forma corrispondente
- 4 Formes à encastrer dans les anneaux de forme correspondante
- 4 Formen zum Einstecken in die Ringe mit entsprechender Form
- 4 Moldes para encajar en los anillos con la forma correspondiente
- 4 Formas para encaixar nos anéis com o formato correspondente
- 4 Vormpjes om aan de juiste ring te koppelen
- 4 φόρμες για εφαρμογή στα δαχτυλίδια με την αντίστοιχη φόρμα
- 4 Klocki wkładane do pasujących kształtem pierścieni
- 4 детали необходимо вставить в правильные пазы
- Halkalar içerisinde aynı şekille eşleştirilecek 4 şekil
- 4 формочки для вставляния в кольца відповідної форми
- 4 أُنشكال يتم تنسيقهم داخل الحلقات من نفس الشكل

4 أشكال يتم تنسيقهم داخل الحلقات من نفس الشكل



6-36m

2in1 Ring Tower

2in1

The images are purely symbolic. The product contained in the package may have a different color variant. Le immagini sono puramente simboliche. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante colore. Vous êtes non contractuels, le couleur du produit peut varier. Abbildungen können vom Original abweichen. Das in der Verpackung enthaltene Produkt kann eine andere Farbvariante aufweisen. Las imágenes son puramente simbólicas. El producto dentro del pack puede tener una pequeña variante de color. As imagens são puramente simbólicas. O produto contido na embalagem pode ter uma cor diferente. De afbeeldingen zijn puur symbolisch. Het product in de verpakking kan een andere kleurvariant hebben. Οι εικόνες είναι καθαρά συμβολικές. Το προϊόν που περιέχεται στη συσκευασία μπορεί να έχει διαφορετική παροχρήση χρώματος. Obrazy są czysto symboliczne. Produkt w opakowaniu może wystąpić w innej odmianie kolorystycznej. Изображения являются чисто символическими. Продукт, содержащийся в упаковке, может иметь другой цветовой вариант. Görseller tamamen semboliktir. Pakette bulunan ürün farklı bir renk varyantına sahip olabilir. Образы суго симвалічны. Прадукт, што місціцца ў упакоўцы, можа маты рэзны колірны варыант. الصور فقط رمزية بحتة. المنتج الموجود في العبوة على شكل رمزيون مختلف.



- Rocking movement • Movimento oscillante
- Bascule • Schaukelnde Basis • Movimiento oscilante
- Movimento oscilante • Schommelende beweging
- Κίνηση ταλάντωσης • Kołysząca podstawa
- Качение • Sallanma hareketi • Коліний рух
- حركة هزازة

Smart2Play



6-36m

2in1

1 Stack and learn Impila e impara

2 Match Incastra

10 PEZZI



Smart2Play

Made in Italy

2in1 Ring Tower



Manual Coordination Skills
The child develops the perceptive activity through manipulation. By refining hand-eye coordination, they acquire a sense of space.

- IT Coordinazione Manuale Attraverso la manipolazione il bambino sviluppa l'attività percettiva. Affinando la coordinazione mano-occhio, acquisisce il senso dello spazio.
- FR Coordination Manuelle Grâce au toucher, l'enfant développe sa perception, affine ses capacités de coordination œil-main et apprend à se repérer dans l'espace.
- DE Manuelle Koordination Durch Berührung und Handhabung entwickelt das Kind seine Wahrnehmung. Durch die Verbesserung der Hand-Augen-Koordination entwickelt es das Raumgefühl.
- ES Coordinación Manual A través de la manipulación, el niño desarrolla su capacidad percceptiva. Al afinar la coordinación ojo-mano, adquiere la percepción del espacio.
- PT Coordenação Manual Através das mãos a criança desenvolve a atividade percetiva e de representação. A medida que afina a coordenação viso-motora, adquire a sensação de espaço.
- NL Manuele Coördinatie Door het vastgrijpen van voorwerpen ontwikkelt het kind zijn waarneming, verfijnt het zijn oog-handcoördinatie en verkrijgt het een zin voor ruimte.
- EL ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΚΙΝΗΣΕΩΝ Μέσω του χειρισμού το παιδί αναπτύσσει τη δραστηριότητα αντιληπτική. Βελτιώνοντας το συντονισμό χειρών-οφθαλμών, αποκτά την ενοσθηση του χώρου.
- PL Koordynacja Ruchowa Dzieci różnym ruchom dziecko rozwija zdolności rozprawcze. Doskonalsze koordynację ręk-oko nabiera połącząc przemieszanie.
- RU НАВЫКИ КООРДИНАЦИИ ДВИЖЕНИЯ РУК Благодаря движению рук, хватанию, ребенок учится координировать свои движения, оттачивает связь между зрительным восприятием и реакцией/действием. У малыша формируется ощущение пространства.
- TR El Koordinasyon Becerileri Çocuk, yontendime yoluyla algisal faaliyetini geliştirir. El-görsel koordinasyonu rafineleştirerek, mekân duygusunu kazanır.
- UK КООРДИНАЦІЯ РУХІВ Дитина навчається координації рухів та набуває відчуття простору, вдосконалюючи зв'язок між зором, своїми діями та реакцією на них.

Tactile Sensitivity
The child explores and recognises objects by touching them. Surfaces with different characteristics help to recognise the world around them.

- IT Sensibilità Tattile Attraverso il tatto il bambino esplora e conosce gli oggetti. Superfici dalle caratteristiche differenti lo aiutano a riconoscere il mondo che lo circonda.
- FR Sensibilité Tactile Grâce au toucher, l'enfant découvre et apprend à connaître les objets. Les surfaces aux textures différentes l'aident à reconnaître le monde qui l'entoure.
- DE Tastilin Durch die Berührung erkundet das Kind die Gegenstände und lernt sie kennen. Unterschiedliche Oberflächen helfen ihm dabei, die Welt kennen zu lernen.
- ES Sensibilidad Tactil A través del tacto el niño explora y conoce los objetos. Superficies con diferentes características le ayudan a reconocer el mundo que lo rodea.
- PT Sensibilidade Tátil Através do tato, a criança explora e conhece os objetos. Superfícies com características diferentes ajudam-na a reconhecer o mundo que a rodeia.
- NL Tastilin Door te voelen ontdekt het kind voorwerpen en leert het deze kennen. Oppervlaktes met verschillende texturen helpen het kind de wereld om zich heen te herkennen.
- EL ΑΙΣΘΗΣΗ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΑΦΗΣ Μέσω της αφής το παιδί εξερευνά και γνωρίζει τα αντικείμενα. Οι επιφάνειες με διαφορετικές χαρακτηριστικά το βοηθούν να αναγνωρίζει τον κόσμο που το περιβάλλει.
- PL Wrażliwość Dotykowa Za pomocą dotyku dziecko bada i rozpoznaje przedmioty. Różnego rodzaju faktury materiałów pomagają mu w poznawaniu otaczającego go świata.
- RU ТАКТИЛЬНЫЕ НАВЫКИ Ребенок трогает вокруг себя предметы из разных материалов, так малыш изучает и познает окружающий мир.
- TR Dokunma Duyarlılık Çocuk, nesnelere dokunarak keşfeder ve tanıır. Farklı dokularına sahip yüzeyler çevresindeki dünyayı tanımamasına yardım eder.
- UK ТАКТИЛЬНІ НАВИЧКИ Дитина торкається предметів, поверхні яких зроблені з різних матеріалів. Таким чином малюк вивчає та пізнає світ.

Mهارات التنسيق الحسوي بطور الطفل تتطوّر وتتعرف عليها من خلال التلامس بالأشياء بكتسب الطفل حسن الابداع والمساحات من خلال تحسين التنسيق بين حركات اليد والعين

الحس اللمسي يستكشف الطفل الأشياء وتعرف عليها من خلال لمسها. تساعد الأسطح ذات الخصائص المتنوعة في تعريف الطفل على العالم المحيط به.

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (Como) Italy www.chicco.com Numero verde consumatori Italia 800 188 898

DISTRIBUȚOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O. 01-377 WARSZAWA UL. POLSKA 31 A info@p1artsana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firma: ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş. Eski Okuldu Yolu Ehit Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:2 Ataşehir- İstanbul TÜRKİYE Tel: 0 216 570 30 30 Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate - (Como) Italy

Made in Italy - Fabricato in Italia - Fabbricato in Italia - Hergestellt in Italien - Fabricado en Italia - Fabricado em Italia - Герміродуцед в Італії - Κοινωνιούζεται στην Ιταλία Wyprodukowano we Włoszech - Спретано в Італії - Itállyárá Urelmítjör - Beprodno in Itali - صنع في إيطاليا

ATENCIÓN! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Ler e conservar para futura referência - Lezen en bewaren - διαβάστε τις οδηγίες και κρατήστε τις προσεκτικά - Prosimy dokladnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość - Прочность и сохранность - Okuyunuzuz ve saklayiniz - Прочитати і зберігати - Leia e conserve - قراة والتعليم.

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA. AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07 VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096 TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129 - CNPJ: 02.340.424/0001-20 E-MAIL: sac.brasil@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br